

## IBM Sterling eInvoicing

该 IBM“使用条款”的条款是对适用的“IBM Passport Advantage 国际协议”、“IBM Passport Advantage Express 国际协议”或“针对经选定的 IBM SaaS 产品的 IBM 国际协议”（“协议”）中条款的补充。在使用 IBM SaaS 及任何相关支持软件之前，请仔细阅读这些 IBM SaaS 使用条款（“使用条款”或“ToU”）。仅当客户首先接受这些“使用条款”时，才能使用 IBM SaaS 及“支持软件”。访问或使用 IBM SaaS 或支持软件，在下面签名，或单击“接受”按钮，就表示客户同意这些“使用条款”。一旦接受这些使用条款后，除非适用法律禁止或另有规定，否则凡通过可靠方式（例如，影印或传真）复制的这些使用条款的任何副本都视同原件。

如果您代表客户接受此类条款，则您声明并保证您拥有完全的授权以使该客户接受这些“使用条款”的约束。如果您不同意这些“使用条款”，或无约束客户遵循这些条款的完全授权，那么不得以任何方式使用或参与作为 IBM SAAS 的一部分而提供的任何功能或使用任何支持软件。

### 第一部分 - 一般条款

#### 1. 目的

这些 IBM SaaS 使用条款适用于以下 IBM SaaS:

- IBM Sterling eInvoicing

仅限于本 ToU 目的，术语“IBM SaaS”表示本使用条款第一部分中提到的特定 IBM SaaS 服务产品。

客户只能在有效订购期间使用 IBM SaaS。使用该 IBM SaaS 需要订购 IBM Sterling B2B Services。IBM Sterling B2B Services 遵守单独的使用条款以及适用交易文档中规定的额外收费。如果客户尚未订购 IBM Sterling B2B Services，那么本 ToU（以及任何对 IBM SaaS 的订购）无效。

#### 2. 定义

这些“使用条款”中未定义的大写术语在“协议”中进行定义。出于这些 ToU 的目的，术语“程序”包括可在适用的协议中使用的术语“程序”，术语“交易文档”包括术语“IBM SaaS 报价”。

**支持软件** – IBM 或第三方作为 IBM SaaS 服务产品的一部分向客户提供的任何程序和相关材料，以便于访问和使用 IBM SaaS。

**访客用户** - 由客户授权访问 IBM SaaS 以与客户交换数据或代表客户使用 IBM SaaS 的 IBM SaaS 用户。

**合作伙伴** - 与客户具有业务关系的组织实体。

**隐私实践** – 位于互联网站点 <http://www.ibm.com/privacy> 的“隐私实践”以及任何后续修改。

#### 3. 通用付费条款

##### 3.1 度量

IBM SaaS 订购费用基于以下一个或多个度量:

**文档** - 文档是获取 IBM SaaS 所使用的计量单位。文档定义为位于标记其开始和结束的文档头和尾记录之间的一定数量的数据。客户必须获得足够的权利以涵盖权利证明 (PoE) 或交易文件中指定的评估期间 IBM SaaS 所处理的文档总数。

##### 3.2 费用和计费

###### 3.2.1 安装

安装费用将 (a) 通过包含在交易文件中的特定部件号指定，或 (b) 一项费用包含在定制的工作说明书中，该工作说明书由 IBM 和客户之间的独立专业服务协议规范。将仅向客户拥有或控制的场所或 IBM 场所提供安装服务（如适用）。

###### 3.2.2 订购结算

IBM SaaS 的应付金额在“交易文件”中进行说明，如下所示:

针对交易文件中指定的期限长短，每月或每年结算订购费用。每个结算周期的应付金额将依据订购费用加上所有超出费用计算。

### 3.2.3 盘盈费用

如果结算周期内客户的实际度量超出订购的数量，那么对超出部分将每月向客户开具账单。将按交易文件中所述对超出部分开具发票。

### 3.2.4 按需应变

将在客户使用按需应变选项时以月为单位对按需应变选项开具账单，并且按交易文件中所述开具发票。

## 4. 帐号创建和访问

当 IBM SaaS 用户注册帐号（“帐号”）时，IBM 将向 IBM SaaS 用户提供一个帐号标识和密码。客户负责确保每个 IBM SaaS 用户管理并保持其帐号信息，并及时更新信息。客户随时可请求纠正或删除帐号信息中作为注册帐号一部分或使用 IBM SaaS 时提供的任何个人信息，该信息将被纠正或删除，但是除去后可能会阻止访问该 IBM SaaS。

客户负责确保每个 IBM SaaS 用户保护其帐号标识和密码，并对代表客户访问 IBM SaaS 用户帐号或使用任何 IBM SaaS 的人员进行控制。

## 5. 换购

某些 IBM SaaS 服务产品可以以折扣价购买，以替换合格的 IBM SaaS 服务产品。客户同意，当向客户提供对替换的 IBM SaaS 服务产品的访问权时，IBM 将终止客户使用被替换的 IBM SaaS 服务产品。

## 6. 按需应变服务

将根据协议和交易文件的条款订购按需应变选项。

## 7. IBM SaaS 暂停和终止

### 7.1 暂停

如果 IBM SaaS 用户违反“使用条款”、“协议”或“可接受使用策略”的规定，滥用 IBM 知识产权或违反适用的法律，则 IBM 保留随时暂停或撤销违规的 IBM SaaS 用户对 IBM SaaS 的访问权和/或删除其内容的权利。IBM 将通知客户有关任何暂停或撤销操作。

### 7.2 终止

如果客户的 IBM Sterling B2B Services 订购终止，那么其 IBM SaaS 的订购会自动终止。如果客户不遵守“协议”或此 ToU 的规定，并且这类违规行为在收到 IBM 书面通知后的合理时间内没有改正，则 IBM 可以因此终止客户对 IBM SaaS 访问权。如果 IBM 在当时订购周期结束前至少 90 天向客户发出取消订购的书面通知，可以终止客户在当前订购周期结束后对 IBM SaaS 的访问或续约。一旦终止，客户将负责所有未结算的费用，并且客户对 IBM SaaS 的访问和其他权利将被取消和终止。这种情况下，客户及其 IBM SaaS 用户必须停止继续使用 IBM SaaS，并销毁您持有或控制的相关“支持软件”的任何副本。

## 8. 订购周期续约

### 8.1 订购周期自动续约

对于“IBM Passport Advantage 国际协议”或“IBM Passport Advantage Express 国际协议”的客户，本协议 3.5.4 节“软件升级和支持及选定支持的年度续约”的前两段的条款（包括任何特定于国家或地区的可适用条款），适用于该 IBM SaaS 服务产品，除非 (a) 对于这些“使用条款”，词语“软件升级和支持”或“选定支持”替换为词语“IBM SaaS 订购期”；以及 (b) 为防止自动续订 IBM SaaS 订购期，客户必须在当前的订购期结束之前 90 天向 IBM 提供书面取消通知。

### 8.2 要求客户续约

对于“针对经选定的 IBM SaaS 产品的 IBM 国际协议”客户，虽然在该协议（包括特定于国家或地区的条款）中存在相反的规定，但 IBM SaaS 产品将不会在初始订购时间段结束后续约。为在初始订购时间段结束后继续使用 IBM SaaS，客户必须根据“IBM Passport Advantage 国际协议”或“IBM Passport Advantage Express 国际协议”（如适用）的条款，为 IBM SaaS 获取新订购。

## 9. 紧急维护和定期维护

IBM 可能在其定义的维护窗口进行常规定期维护。可能还会发生其他调度和非调度的停机时间。根据 [https://customer.sterlingcommerce.com/group/sterling/support\\_center](https://customer.sterlingcommerce.com/group/sterling/support_center) 或随后由 IBM 提供的 URL 所述，将定期执行应用程序和系统升级。

IBM SaaS 在这些时段内将无法使用。

## 10. 更新；适用条款和自动更新授权

这些“使用条款”适用于 IBM 针对 IBM SaaS 提供或使其可用的所有 IBM SaaS 的增强、修改、变化、修订、更新、补充、附加组件以及替换（统称为“更新”），并遵守 IBM 提供的适用于此类“更新”的任何附加条款。客户授权 IBM 并同意 IBM 可以按照 IBM 的标准操作程序，自动传输、访问、安装和提供 IBM SaaS 的更新，而无需进一步通知或征求同意。IBM 没有义务创建、提供或安装更新，并且这些“使用条款”中的任何内容都不得被解释为要求 IBM 这样做。

## 11. “使用条款”更新

IBM 保留通过向客户提供修改条款的通知，随时修改这些“使用条款”的权利，但仅适用于未来对 IBM SaaS 的使用。客户继续使用 IBM SaaS 视同于客户接受任何此类修改的“使用条款”的约束。

## 12. 技术支持

除非在附录 A 中被替代，否则将根据

[https://customer.sterlingcommerce.com/group/sterling/support\\_center](https://customer.sterlingcommerce.com/group/sterling/support_center) 或随后由 IBM 提供的 URL 所述，在订购期间提供 IBM SaaS 服务产品和支持软件的技术支持（如适用）。

技术支持随附于 IBM SaaS，不可作为独立产品使用。

## 13. 数据隐私和数据安全

### 13.1 客户的义务

关于由或通过客户向 IBM 提供的所有个人数据，客户将作为单独的“数据控制者”，负责遵守所有适用的数据保护法规或类似的法规，例如（但不限于）欧盟指令 95/46/EC（以及实施该指令的法规），该指令规范个人数据（包括特殊数据类别）的处理，相应术语由指令（和实施该指令的法规）界定。

客户同意在 (i) 将任何个人数据添加到“内容”中以及 (ii) 使用“支持软件”和 IBM SaaS 之前，获取所有法律规定的必要之同意、授权和批准，并进行所有必需的披露。

客户确认并承认其自行负责“内容”中包含的任何个人数据，包括任何 IBM SaaS 用户代表客户与第三方共享的任何信息。客户单方面负责确定 IBM 根据这些使用条款处理任何个人数据的目的和方式，包括 IBM 根据客户指示信息进行此类处理不应该违反适用的数据保护法规。

IBM SaaS 并非意在以任何方式存储或接收任何敏感个人数据或受保护的健康信息（如下所定义），客户将负责承担因为将任何这类信息提供给 IBM 或 IBM 丢失或泄漏这类信息而使 IBM 产生的合理费用和其他金额的支出，包括由于任何第三方索赔而引起的部分。“敏感个人信息”包括：1) 个人数据，此类数据的丢失会触犯数据违规通知规定，包括但不限于财务信息、国家识别号码（如社会保险号 (SIN) 和社会安全号 (SSN)）或其他政府颁发的识别号，如驾驶执照或护照号码、银行帐户号码、信用卡或借记卡号码；2) 与种族或民族、性取向、政治立场或宗教、意识形态或哲学信仰或活动或者工会会员相关的个人数据。根据 1996 年修订的健康信息可移植性和责任法案 (“HIPAA”) 中的定义，“受保护的健康信息”是“可识别的个人健康信息”。

客户同意，如果 IBM 合理确定对 IBM SaaS 的提供有用，那么 IBM 可以将内容（包括任何个人数据）跨国家或地区传输到已向客户通知的其他实体和国家或地区。客户同意由这些国家或地区中的实体提供 IBM SaaS，并单方面负责决定按照“使用条款”的条款进行的任何个人数据跨国家或地区的传输均符合适用的数据保护法规。在履行任何法律要求的过程中，IBM 应当合理协助客户，以确保客户的自身权益或客户数据控制者的权益，包括获取强制许可。

如果 IBM 对其处理或保护个人数据的方式加以更改（作为 IBM SaaS 的一部分），并且更改导致客户违反适用于此数据的数据保护法律，那么客户可以通过在 IBM 向客户发出更改通知后的三十 (30) 天内提供书面通知来终止受影响的 IBM SaaS 的当前订购期。此类终止将不会强制 IBM 向客户发放退款或信贷。

## 13.2 IBM 的义务

IBM 只能按照提供 IBM SaaS 合理所需的方式处理个人数据，且只能用于此目的。

IBM 只能在交付 IBM 描述的 IBM SaaS 时处理个人数据，并且客户同意 IBM 提供的描述与客户的处理指示一致。

根据客户的书面请求，此 TOU 或协议终止或到期后，IBM 将销毁所有客户标识为个人数据的内容，或将其返回给客户。

如果适用的数据保护法规要求客户或客户数据控制者向任何个人或相关机构提供有关个人数据的信息，或对此信息的访问权，IBM 将合理地协助客户提供或访问此类信息。

## 13.3 安全性实践

IBM 负责维护实践和流程，并对其定期修订；对于用于托管和运行 IBM SaaS 的系统，这些实践和流程旨在减少系统的漏洞，以预防可能会干扰、挪用或以其他方式破坏内容或客户对 IBM SaaS 的使用的入侵和不正当地行为。适用于 IBM SaaS 的实践和流程的描述（包括适用的技术和业务措施）可根据请求提供给客户。客户负责确定这些实践和流程是否足以满足客户的需求。通过使用 IBM SaaS，客户承认其接受 IBM 实践和流程以及其足以实现客户目的。除非 IBM SaaS 的安全性实践中有明确规定，否则 IBM 不对任何安全性功能或保护 IBM SaaS 或客户内容不受任何入侵或不法行为的危害作任何陈述或保证。

## 14. 遵守适用的出口法律

各方同意遵守所有适用的进出口法律及法规，包括美国有关禁运和制裁法规以及禁止出口到某些最终用户或任何禁止的最终用途的规定（包括核能、太空或导弹，以及生化武器）。客户保证“内容”不会全部或部分地受到“美国国际武器贸易条例”(ITAR) 的管制。客户承诺 IBM 可以使用全球资源（在本地使用的本地非永久性居民和全球各地的人员）来远程支持 IBM SaaS 的交付。客户保证，IBM 因 IBM SaaS 接触到的任何“内容”，根据适用的出口管制法律，都不需要出口许可，也不会被限制出口给任何 IBM 全球资源或人员。

## 15. 赔偿

如果由于以下原因引起或与以下各项相关的任何第三方索赔，客户同意补偿、为 IBM 辩护并使 IBM 免受损害：1) 客户或任何 IBM SaaS 用户违反可接受的使用策略；或 2) 客户或任何 IBM SaaS 用户在 IBM SaaS 中创建或者提供、上载或传输到 IBM SaaS 的内容。

## 16. 著作权侵权

IBM 一直坚持尊重其他方知识产权的宗旨。要举报侵犯著作权材料的行为，请访问 Digital Millennium Copyright Act Notices 页面，网址为 <http://www.ibm.com/legal/us/en/dmca.html>。

## 17. 保证和除外条款

### 17.1 有限保证

IBM 保证 IBM SaaS 将符合包含在该“使用条款”的“附录 A”中的规格。客户同意：此类规范可能仅以英文提供，除非当地法律另有规定且不存在依据合同弃权或限制的可能性。

如果 IBM SaaS 未按保证运行并且 IBM 无法使其按保证运行，那么 IBM 将按比例退还客户预付金额，并且客户使用 IBM SaaS 的权利也将终止。该有限保证在 IBM SaaS 服务产品的订购期间有效。

#### 不属于保证范围的事项

IBM 不保证 IBM SaaS 将不中断、安全或全无错误的运行，或 IBM 将能防止第三方中断 IBM SaaS，IBM 也不保证将会纠正所有缺陷。

对于使用 IBM SaaS 所获得的结果，客户自行负责。

### 17.2 保证范围

这些保证是对客户的全部保证，并取代所有其他明示的或默示的保证或条件，包括但不限于任何默示的有关适销性、令人满意的质量、适用于某种特定用途的保证或条件以及任何不侵权的保证或条件。

17.1 部分中所述的保证不适用于误用、意外、修改、不当的物理或操作环境、客户或第三方的不当维护或由非 IBM 负责的产品导致的故障或损害。

## 18. IBM SaaS 服务产品特殊条款

如果客户或 IBM SaaS 用户将“内容”传输到一个通过 IBM SaaS 链接或访问的第三方 Web 站点或其他服务，那么客户和 IBM 用户向 IBM 提供支持任何此类“内容”传输所必需的同意，但是此类交互仅限于在客户和第三方 Web 站点或服务之间进行。IBM 不在此类第三方站点或服务进行任何保证或声明，且不对此类第三方站点或服务承担任何责任。

如果 IBM SaaS 包含允许客户（或客户指定的第三方）配置 IBM 软件应用程序的用户出口，并且客户（或其指定的第三方）利用该用户出口，那么 IBM 不对任何产生的配置（“客户唯一扩展”）负责，且客户唯一扩展不属于 IBM SaaS。

IBM (a) 可以编译和分析关于客户使用 IBM SaaS 的匿名、聚集、汇总数据，以及 (b) 准备报告、研究、分析和其他此编译和分析所生成的工作产品（统称为“编译的数据”）。IBM 保留对编译数据的全部所有权。

IBM 可以将客户数据复制到 IBM SaaS 环境的非生产服务器中，仅用于实现测试和提高 IBM 产品质量的目的。

根据 IBM 对履行安装服务的义务的合理要求，客户同意 (1) 对客户系统、信息、人员和资源提供足够访问权，并执行客户在促进安装服务方面的其他职责，以及 (2) IBM 员工和承包商在客户现场时，为其提供适合且安全的工作环境，所有这些对 IBM 都是免费的。因客户延迟提供此类访问或延迟履行与安装服务相关的其他客户职责而延迟执行，或者无法执行安装服务，IBM 不承担任何责任。

无论这些交易是否因 IBM SaaS 被这些实体，或在这些实体间进行磋商，IBM 对任何与客户、客户企业及客户合作伙伴，或其之间的产品或服务的供销（“业务交易”）相关的事项不承担责任。

客户的访客用户也许需要签署由 IBM 提供的在线协议才能访问和使用 IBM SaaS。客户对这些访客用户负责，包括但不限于：a) 访客用户提出的与 IBM SaaS 相关的任何索赔，b) 因访客用户产生的费用，或 c) 访客用户对 IBM SaaS 的任何误用。

IBM SaaS 可能包括 (1) 在客户及其合作伙伴之间发送或接收数据；(2) 通过与 IBM 的直接连接或者由第三方提供的一个或多个网关或网络的互联（“互联服务”以及每个第三方“互联提供商”）向客户的合作伙伴来回传输数据；(3) 某些转换服务或其他相关服务。仅用于提供 IBM SaaS 的目的或依据适用法律或法律程序的要求，IBM 可以传输或存储客户或其合作伙伴所在国家或地区以外的数据。除非客户和互联提供商之间达成单独协议，否则在任何情况下，互联提供商都不会因 IBM SaaS 的提供向客户承担责任。

在转换（导入或导出）之前执行定制化数据处理的定制脚本实例不作为 IBM SaaS 的一部分纳入或记录。

IBM SaaS 在任何时候都不包含将（接收自客户或代表客户接收的）医疗索赔数据或者其他医疗信息从非标准格式（或非标准数据内容）转换为标准元素或事务的处理（或帮助进行此类处理），反之亦然。

如果需要，任何其他远程服务将根据定制的工作说明书中包含的费用开具账单，该工作说明书将由 IBM 和客户之间的独立专业服务协议规范。

### 18.1 客户将（而且将要求其合作伙伴，如适用）：

- a. 确保客户为各自的应用程序、硬件（包括安装和维护适当的防火墙以阻止未经授权的访问）和传输提供足够的安全性并监控这些传输；
- b. 通知 IBM 任何转换错误或故障、处理错误或故障、非标准传输或者发送或接收传输故障；
- c. 检查数据以确保准确性和完整性，并且，如果客户需要（或希望）使数据在 IBM SaaS 环境中以及通过 IBM 和其他第三方网络（包括任何互联服务）传输时不可读或难于破译，那么应加密数据；
- d. 设置适合的数据处理参数和传输参数；
- e. 确保采用适当的安全措施来标识数据、处理和传输错误；
- f. 保证支持数据、文件和其他材料充足以支持 IBM 恢复重新执行 IBM SaaS 提供的任何服务所需的所有数据、文件和其他材料（例如，卡片文件、磁带文件、磁盘文件和打印机输出）；
- g. 维护业务连续性并与合作伙伴社区沟通期望，因为这涉及 IBM SaaS 的测试周期、迁移和转换；以及
- h. 确保客户员工能够提供 IBM 合理请求下的帮助。

### 18.2 IBM 不负责

- a. 客户或任何第三方的设备或软件错误或故障；

- b. 客户或第三方与客户之间的任何通信传输故障；
- c. 任何客户合作伙伴的信誉度或业绩；
- d. 客户或客户合作伙伴不适当传输的数据；
- e. 客户互连服务提供商、客户或客户合作伙伴或者任何不可抗力事件导致的客户互连服务（或者互连服务中的任何错误或故障）；或者
- f. 如果 IBM 已终止协议的任何部分，那么提供任何反向迁移服务。

### 18.3 开具电子发票

- a. 客户在此授权 IBM、其第三方供应商 TrustWeaver AB 或与 IBM 签订合同提供所有或部分 IBM SaaS 的其他第三方供应商（统称为“处理方”）按照子节“开具电子发票”中的描述开具“名义和代表”发票（在意大利法律管辖 IBM SaaS 的地区，对“名义和代表”的所有引用将称为“代表”）。仅针对纳税合规角度进行此单方面授权。处理方并不是此协议的一方。本子节不涉及或影响有关商业的权利和责任或提供给客户的 IBM SaaS 方面的责任。本子节不创建有关客户根据适用税法（此处明确提到的除外）实施的处理和控制的权力或义务。除非此处明确声明，否则本子节不授权处理方以客户名义以及代表客户执行操作。客户在此特别授权处理方执行以下操作：
  - (1) 处理方将从 IBM 接收尚未构成原始发票的客户发票数据，然后将电子签名应用于数据以客户名义并代表客户发出电子发票。客户明确承认并同意处理方将对应于第三方证书服务提供商向处理方发出的证书为此类电子签名应用专用密钥。而且，客户同意 IBM 可以向客户发票添加指定此关系的语言。
  - (2) 客户专门请求电子签名验证时，处理方将验证电子发票上的电子签名。当客户基于纳税目的作为商品或服务供应商时，验证过程包括从颁发证书的机构获取撤销状态信息。撤销状态信息在交易中将以商定的形式与电子发票一起发送给买方或为买方所得。在客户基于纳税目的作为商品或服务的买方时，验证过程还将包含电子签名的密码检查。
- b. 此标题为“开具电子发票”的子节旨在根据管制电子发票开具的适用法律满足有关发票开具方和未参与底层销售交易的第三方之间协议的所有需求，尤其是关于以法律上有义务开具发票的参与方的名义或代表这些参与方开具电子发票的问题。此类需求包括根据法国法律的“授权”（法语：“mandat”）需求，以及其他法律中的类似概念。如果需要满足适用法律的需求，那么客户同意为处理方签署其他文档，例如，协议或处理方的授权，授权处理方以客户名义并代表客户开具电子发票。此子节还旨在根据管制电子发票开具的适用法律满足有关电子签名外包验证和对外开具发票的所有需求。在这点上，客户确认并同意：
  - (1) 客户仍向税务机关全权负责发票及其 VAT 和其他税务影响。此外，客户仍全权负责（相关）报告和支付 VAT 以及其他适用税款，即如同向客户直接开具发票或客户直接接受的一般（如适用）。
  - (2) 客户同意通知 IBM 任何有关客户的信息更改，这些更改可涉及此子节的有效性或者处理方据此正确签发的客户电子发票。
  - (3) 客户同意采取所有必需的措施来确保其电子发票开具流程以及这些相关的客户代理和服务提供商（不属于此子节）满足所有适用的法律需求。尤其是，客户同意，在使用 IBM SaaS 前确保与相关合作伙伴达成适用法律需要的可实施的协议。客户负责确保合作伙伴是有效的法律实体，这些实体满足适用的管辖区域中税务机关的所有需求，且被授权在适用的管辖区域中开展业务。
  - (4) 在客户充当交易中的供应商时，如果第三方未根据适用法律来以供应商名义并代表供应商开具发票，那么客户不会将发票数据提交给 IBM。
  - (5) 如果客户尚未收到以其名义和代表其最初开具的发票副本，或者尚未授予相同副本的在线访问权，那么客户应在向 IBM 提供发票数据后 48 小时内（除非适用法律要求更少的周期）通知 IBM。
  - (6) 客户应在收到处理方以其名义和代表其开具的含有明显错误的电子发票后 48 小时内（除非适用法律要求更少的周期）通知 IBM。如果客户未在时间限制内标识发票中的错误，那么被视为有效地开具了发票。在适用法律可用时，如果按前面所述认为发票正确，那么客户同意不质疑发票的有效开具。

在客户或税务机关认为在此子节中开具的发票为“自开发票”的情况下，客户确认并同意在此子节的 b 段中的所有条款同样适用于自开发票关系。而且，作为适用交易中供应商的客户将根据适用法律遵循自开发票的任何其他特定的适用法律需求。

## **19. 一般条款**

如果这些“使用条款”的任何规定被认定无效或不可执行，那么这些“使用条款”的其余条款依然继续完全有效。任一方未要求对方严格履行或在被赋予某项权利时未行使该权利并不妨碍其在稍后时间这样做，不论是与上述不履行相关或是与其后的不履行相关；如果这些“使用条款”的任何条款因其性质致使其有效期超出这些“使用条款”终止期限或适用的订购期限，那么这些条款应一直保持有效，直至履行完毕，并且适用于双方各自的继任者和受让人。

## **20. 完整协议**

双方之间的完整协议由这些“使用条款”和“协议”共同组成，并取代之之前客户和 IBM 之间的任何口头或书面通信。如果这些“使用条款”和“协议”的条款之间存在冲突，那么以这些“使用条款”为准。

来自客户的任何书面通信中的附加或不同条款（例如订购单、确认函或电子邮件）均无效。这些“使用条款”只能按照此处的规定进行修订。

## IBM SaaS 使用条款

---

### 第 2 部分 - 国家或地区专用条款

以下条款取代或修改第 1 部分中的相应内容。第 1 部分中未因这些修改而更改的条款保持不变并继续生效。第 2 部分由此“使用条款”的修正案组成，结构如下：

- 亚太地区修正案；以及
- 欧洲、中东和非洲地区修正案。

#### 亚太地区修正案

##### 澳大利亚

#### 17. Warranty and Exclusions

*The following is added to the end of Section 17:*

The warranties specified this Section are in addition to any rights Customer may have under the Competition and Consumer Act 2010 or other legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

##### 日本

#### 17. Warranty and Exclusions

*The following is deleted from the first paragraph of Section 17:*

Customer agrees that such specifications may be supplied only in the English language, unless otherwise required by local law without the possibility of contractual waiver or limitation.

##### 新西兰

#### 17. Warranty and Exclusions

*The following is added to this Section:*

The warranties specified in this Section are in addition to any rights Customer may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which IBM provides, if Customer requires the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

#### 欧洲、中东和非洲（EMEA）地区修正案

##### 欧盟成员国

*The following is added to Section 17: Warranty and Exclusions:*

In the European Union ("EU"), consumers have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. Such rights are not affected by the provisions set out in this Section 17: Warranty and Exclusions.



## 奥地利

### 17. Warranty and Exclusions

*If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 17 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following:*

#### 17. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS Appendix A of this Terms of Use and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluss der Gewährleistung*").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

## 德国

### 17. Warranty and Exclusions

*If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 17 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following:*

#### 17. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS Appendix A of this Terms of Use and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluss der Gewährleistung*").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

## 爱尔兰

### 17. Warranty and Exclusions

*The following paragraph is added:*

Except as expressly provided in these terms and conditions, or Section 12 of the Sale of Goods Act 1893 as amended by the Sale of Goods and Supply of Services Act, 1980 (the "1980 Act"), all conditions or warranties (express or implied, statutory or otherwise) are hereby excluded including, without limitation, any warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 as amended by the 1980 Act (including, for the avoidance of doubt, Section 39 of the 1980 Act).

## 爱尔兰和英国

### 20. Entire Agreement

*The following sentence is added at the beginning of this Section 20:*

Nothing in the following paragraphs shall have the effect of excluding or limiting liability for fraud.

## 附录 A SaaS 描述

### 功能部件和组件

IBM SaaS - IBM Sterling eInvoicing 是基于云的解决方案，支持供应商以电子方式（使用电子签名、第三方签名验证和归档）将发票发送给购买方，它使用全球集成标准来支持购买方和供应商一致使用单一的解决方案，还可确保遵循多个国家或地区的税收法规。以下列出的 IBM SaaS 组件的特定使用指示信息位于当前适用的 IBM 提供的用户文档中，IBM 会不时修改此文档（“用户指南”）。

以下是所有可用 IBM SaaS 组件的列表。客户有资格仅接收根据交易文件或单独的工作说明书（如此 ToU 所述）订购的 IBM SaaS 组件，或者基于按需应变或远程服务（也如此 ToU 所述）的上述组件。

基本 IBM SaaS 包括：

- a. **IBM Sterling eInvoicing Archive Service:** 涉及针对延长时间段归档数据，最多 11 年。
- b. **IBM Sterling eInvoicing Signature Services:** 涉及对电子发票进行数字签名。
- c. **IBM Sterling eInvoicing Validation Services:** 涉及针对特定于国家或地区的需求检查所签署发票的有效性。